



BẢN TIN MỤC VỤ

Giáo Xứ

ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

Văn phòng Giáo xứ: **972-414-7073**
 Giờ làm việc: Thứ 2-Thứ 6: 9AM-4PM
 Thứ 7: Đóng cửa
 Chúa Nhật: 9AM-2PM

2121 W.Apollo Rd., Garland, TX 75044
 Email: dmhcggarland@gmail.com
<http://www.dmhcg.org>



CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

Thánh Lễ Chúa Nhật

Lễ I (Lễ Gia Đình) 7:30 AM
 Lễ II (Lễ Thanh Niên)..... 10:00 AM
 Lễ III (Lễ Thiếu Nhi)..... 12:00 PM
 Lễ IV (Lễ Gia Đình)..... 5:00 PM

Ngày Thường

Thánh Lễ 7:00 AM và 7:00 PM

Thứ Bảy

Khấn ĐMHC 5:30 PM
 Thánh Lễ 8:00 AM và 6:00 PM

Thứ Năm Đầu Tháng

Thánh Lễ, Châu Lược..... 7:00 PM

Thứ Sáu Đầu Tháng

Chầu Đền Tạ, Thánh Lễ 6:00 PM

Lễ Trọng - Buộc

Lễ Sáng 6:45 AM và 9:00 AM
 Lễ Chiều 7:00 PM và 9:00 PM

Đọc Kinh Tôn Vương Chúa Nhật

Xin liên lạc với các Trưởng Khu.

Giải Tội

Thứ 2 và Thứ 3: Không có giải tội,
 Thứ 4,5,6: 6:15- 7:00 pm, Thứ 7: 5:15 pm-6:00 pm

Rửa Tội

Xin liên lạc với VPGX trước đầu tháng để được hướng dẫn Rửa Tội lúc 7:00 pm Thứ Bảy đầu tháng và Rửa Tội lúc 4:00pm Thứ Bảy tuần II mỗi tháng.

Lớp Giáo Lý Dự Tông - Dự Bị Hôn Nhân

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ.

Hôn Phối

Cần liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ ít nhất sáu tháng trước ngày cưới để làm hồ sơ Hôn Phối.

Đám Tang

Khi có người qua đời, xin LL ông Phạm Đức Hùng: 469-212-3452

Chúa Nhật: Giáo Lý-Thiếu nhi -Việt ngữ

Giáo Lý: 10:15am - 11:45am
 Việt Ngữ: 2:00pm - 3:00 pm
 Thiếu nhi: 3:00pm - 4:00pm

LỊCH TRONG TUẦN

Thứ Hai 27-10:

Thứ Ba 28-10: Th. Simon và Th. Thadêô, tông đồ- Lễ Kính

Thứ Tư 29-10:

Thứ Năm 30-10:

Thứ Sáu 31-10:

Thứ Bảy 1-11:

CHÚA NHẬT 30 THƯỜNG NIÊN NGÀY 26 / 10 / 2014

Chánh Xứ: **Lm. Phêrô Bùi Quang Tuấn, DCCT**

Phó tế: **Vincent Đàm Hữu Thư**

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Ô. Trần Ngọc Oanh. ... OTran15546@AOL.com

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Ô. Phạm Hữu Tuấn 469-879-9729

HỘI ĐỒNG THƯỜNG VỤ

Ô. Nguyễn Kỳ Sơn 972-679-7339

KHỐI PHỤ NỮ

Ô. Phạm Đức Hùng 469-212-3452
 Ô. Nguyễn Hữu Đào 972-276-9879

Ban Thừa Tác Vụ Rước Lễ

Ô. Lý Phước Hồng 972-816-9109

Ban Thừa Tác Vụ Sách Thánh

Ô. Phạm Văn Lập 972-496-4412

Ban Giúp Lễ

Quách Kỳ Trân (210) 714- 5222
 Ca Đoàn

Thánh Linh 214-289-9581
 Trinh Vương 972-496-2789
 Augustine 214-534-4362
 Fiat 214-642-4351
 Thiếu Nhi 214-207-8548
 CĐ Gioan Vianney. 469-583-2788

KHỐI GIA ĐÌNH

Ban Dự Bị Hôn Nhân

Ô. Nguyễn Trác Dzielm . . . 972-496-3561

CT Thăng Tiến Hôn Nhân Gia đình

A. Nguyễn Lý 469-328-4702

Đại diện Tòa Án Hôn Phối

Ô. Ngô Bá Nhân 972-365-7032

KHỐI GIÁO DỤC

Ban Giáo Lý

Sr. Trần Janine Van, CMR. 816-489-6759

Ban Việt Ngữ

Cô Trần Lê Thủy 972-934-2023

Hội Phụ Huynh

A. Nguyễn Xứng: 469 450 3876

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể

A.Phạm Tường Long 469-835-7345

Ban Giáo Lý Dự Tông

Phó tế Đàm Hữu Thư 972-523-0037

KHỐI HỘI ĐOÀN

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm

Anh Phạm Đức Lâm ... 214-549-0897

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo

Bà Lý Thị Kim Phiến . . . 972-496-6752

Hội Đạo Binh Đức Mẹ

Ô. Vũ Tiến Công..... (972)-679-8024

Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp

Bà Vũ Kim Oanh 469-831-4848

Đoàn Thanh Niên Công Giáo

A.Nguyễn Thế Cường . . .469-500-4189

Mục Vụ Giới Trẻ

Chị Kim Anh Do 469-396-8843

Nhóm Nguồn Sống

A. Nguyễn Trí.....(214) 406-3475

Ban Trật Tự

Anh Chung Hồng Hải.... 214-517-5879

Nhóm Làm Đẹp Nhà Chúa

Ông Phạm Đức Hùng..... 214-315-9269

Safety Environment Officer

Cô Nguyễn T. T. Nga.. 972-890-7917
 Cô Ngô Hoàng Chi..... 972-578-2309

Ban Bảo Trì

Ô. Nguyễn Minh Hùng214-244-1814

Nhóm Bác ái

Cô Diễm Phước.....972-489-1171

Hội Quán Giáo xứ

A. Nguyễn Tiến Đạt 972-414-4672

Nhà Bình An (nhà cốt)

C. Võ Thị Ngọc Liem 972-234-0565

Đại Diện Bảo Trợ Ôn Gọi

Đình Văn Chương 214-684-3120

CÁC GIÁO KHU

Khu 1: Ô. Trần Văn Mão 469-212-5311

Khu 2: Ô. Phạm Huy Thế (214)-603-2330

Khu 3: Ô. Nguyễn Hữu Tinh (972)272-9625

Khu 4: Ô. Nguyễn Bình (469) 878-0510

Khu 5: Ô. Ngô Suốt (972) 644-5790

Khu 6: Ô. Nguyễn Văn Tiến (972) 479-0230

Khu 7: Ô. Nguyễn Hưng (214) 208-4488

Khu 8: Ô. Nguyễn T. Trung 469-734-0057

Khu 9: Bà Ngô Hoàng Chi (972) 578-2309

Khu 10: Ô. Phạm Văn Địa (469) 288-2310

Khu 11: Ô. Lê Tấn Dũng (972) 384-0366

Khu 12: Ô. Nguyễn Kỳ Sơn (972) 679-7339

Câu ghi lòng cho tuần: “Người hãy yêu mến Chúa là Thiên Chúa người, và yêu thương kẻ khác như chính mình người”. (Mt 22:34-39)



Tuần 40:

SÁCH MICA

(Có thể nghe bài giảng này tại website: www.dmhcg.org mục Kinh Thánh 100 Tuần)

I. BELEM EPHRATA (5,1-14)

1. Lời tiên tri

“Phần người, hỡi Belem Ephrata...” Ephrata là tên của một địa điểm ở phía bắc Giêrusalem, gần Rama là nơi bà Rachel qua đời (x. 1 Sam 10,2; Gier 31,15). Đây cũng là tên một bộ tộc là dòng dõi của Ephrata, vợ thứ hai của Caleb (x. 1 Ks 2,18-19, 50-55 nhắc đến Bethgader và Belem).

“Nguồn gốc của Người có từ thuở trước, từ thuở xa xưa” (5,1): bản văn Hípri dùng từ “nguồn gốc” ở số nhiều, có ý nhắc đến lịch sử ba trăm năm của triều đại Đavít. Nhưng người Kitô hữu quy chiếu bản văn này về Chúa Kitô, và đọc bản văn này như nói về nguồn gốc vĩnh cửu của Ngôi Hai Thiên Chúa.

“... cho đến thời một phụ nữ sinh con” (5,2): Giống như Isaia (7,14), Mica làm nổi bật khuôn mặt người mẹ của vị vua tương lai. Trong Cựu Ước, hoàng hậu chiếm vị trí quan trọng tại triều đình (x. 1 V. 1,11-37). Bản văn không nói gì đến người cha của vị vua tương lai. Các Kitô hữu đầu tiên đã coi đây như lời ám chỉ về việc thụ thai đồng trinh của Mẹ Maria.

“Chính Người sẽ đem lại hoà bình” (5,4): Truyền thống Kitô giáo nối kết câu này với phần trên nói đến vị vua tương lai (x. Bài đọc I, Chúa nhật IV Mùa Vọng, năm C)

2. Lời tiên tri và phụng vụ Công giáo

Vào Chúa nhật IV Mùa Vọng năm C, Hội Thánh đọc Mk 5,1-4a cùng với bài Tin Mừng Lc 1,39-45. Sự chọn lựa này làm nổi bật những điểm chính yếu:

(1) Mica đã nói tiên tri về việc giáng sinh của Chúa Giêsu,

(2) Hài nhi trong lòng Mẹ Maria là Thiên Chúa “nguồn gốc của Người có từ thời trước, từ thuở xa xưa”,

(3) Mẹ Maria là Mẹ Thiên Chúa “Bởi đâu tôi được Thân Mẫu Chúa tôi đến với tôi thế này?” Các bài Thánh Kinh trong Chúa Nhật IV Mùa Vọng có mục đích giúp ta chuẩn bị tâm hồn cử hành lễ Giáng Sinh. Trong thực tế, người Công giáo ngày nay cử hành lễ Giáng Sinh thế nào? Có còn đầy đủ ý thức đức tin không hay chỉ còn là dịp vui chơi và mua sắm?

II. ĐỨC CHÚA KIỆN CÁO DÂN NGƯỜI (6,1-8)

1. Đọc bản văn

Mica dùng từ “vụ kiện” nên bản văn cũng được trình bày như diễn tiến một vụ kiện ở toà án:

- Triệu tập phiên toà (6,1-2): cả vũ trụ trở thành toà án, chứng nhân là “các núi và nền tảng vững bền của cõi đất,” còn nguyên cáo là chính Đức Chúa.

- 6,3-4 : những câu hỏi liên tiếp được đặt ra, không những nhắc lại những việc tốt lành Thiên Chúa đã làm cho Dân Người, mà còn diễn tả nỗi đau đớn của Thiên Chúa khi chứng kiến sự vô đạo của dân.

- 6,5 : nhắc đến câu chuyện vua Balak triệu Balaam đến để nguyên rủa Israel nhưng thay cho lời nguyên rủa, Balaam lại chúc phúc (x. Ds 22-24). Shittim là giai đoạn cuối trong hành trình từ Ai Cập đến phía đông sông Jordan. Gilgal là thánh điện nổi tiếng gần Jericho (Amos 4,4). Như thế câu này nhắc lại toàn bộ lịch sử Israel từ khi ra khỏi Ai Cập đến khi vào Đất Hứa. Tất cả để làm nổi bật những việc tốt lành Chúa đã làm.

- 6,7-8 : Dân tìm biện hộ cho mình bằng những nghi thức tế tự: lễ toàn thiêu, dâng bê một tuổi, dâng ngàn dê đực, dâng vạn suốt dầu, dâng cả con trai đầu lòng... tưởng rằng có thể làm nguôi cơn giận của Đức Chúa trước tội ác của họ. Thế nhưng điều Thiên Chúa muốn là “thực thi công bằng, quý yêu nhân nghĩa, và khiêm tốn bước đi với Chúa.”

2. Liên kết với cử hành phụng vụ

Mica 6,1-2 đã gợi hứng cho thánh thi Improperia (Những lời trách cứ) được hát trong Nghi thức Thứ Sáu Tuần Thánh, trong khi cộng đoàn hôn kính Thánh Giá Chúa Giêsu.

Bạn hãy sống lại bầu khí của Thứ Sáu Tuần Thánh, đặt mình đối diện với Chúa Giêsu chịu đóng đinh trên Thánh Giá, và lắng nghe lại những lời này:

“Dân Ta ơi, Ta đã làm gì cho người?

Ta đã làm chi khiến người phiền lòng?

Hãy trả lời Ta đi?”

Chúa đã làm gì cho bạn, và bạn đã làm gì cho Chúa?

LỊCH TRÌNH SINH HOẠT GIÁO XỨ**Tháng 10 & 11 / 2014**

- 26/10: Xin tiền lần II cho Diocesan Priests Retirement
 01/11: **Lễ Các Thánh Nam Nữ - Lễ trọng.**
 Thánh lễ: 8am và 6pm (lễ vọng Chúa Nhật)
 02/11: **Lễ Các Đẳng Linh Hồn**
Cầu cho các tín hữu đã qua đời
 Vẫn có 4 thánh lễ Chúa Nhật như bình thường.
 02/11: Xin tiền lần II cho Catholic Charities Sunday
 02/11: **Đổi giờ - Lui lại 1 giờ**
 06/11: Thứ Năm đầu tháng - Châu Thánh Thể bắt đầu từ sau thánh lễ 7 giờ chiều.
 07/11: Thứ Sáu đầu tháng Châu Thánh Thể nguyên ngày từ 7:30am - 7:00pm tại nhà Nguyễn
 08/11: Thứ Bảy đầu tháng thánh lễ 8:00AM
 Lớp Rửa tội trẻ em lúc 7:00PM tại phòng 115, trung tâm Thánh An Phong
 14/11: Thánh Lễ các gia đình
 14/11: Châu Thánh Thể nguyên ngày từ 7:30am 7:00pm tại nhà Nguyễn
 23/11: Xin tiền lần II cho Catholic Campaign for Human Development

Thông Báo Về Các Thánh Lễ**LỄ CÁC THÁNH:**

Thứ Bảy ngày 1/11 - **Lễ trọng, năm nay không buộc**
 Chỉ có 1 thánh lễ 8am.

LỄ CẦU CHO CÁC LINH HỒN: Chúa Nhật ngày 2/11 Vẫn có 4 thánh lễ như thường lệ.

Trọng tháng 11 được Giáo Hội dành riêng để cầu nguyện cho linh hồn những người quá cố, linh hồn tổ tiên, ông bà, cha mẹ, thân bằng quyến thuộc, các chiến sĩ vì quốc vong thân, các ân nhân, các linh hồn mồ côi.

Kính mời cộng đoàn dân Chúa tham dự .

Đổi Giờ

Ngày 2 tháng 11, 2014 lúc 2 giờ sáng, xin vận đồng hồ lui lại 1 tiếng.

Daylight Savings Time (DST) ends on **November 2, 2014** at 2:00 am. Turn clocks back by one hour.

ƠN TOÀN XÁ THÁNG CÁC LINH HỒN

Ơn Toàn Xá người Tín Hữu có thể lãnh
Để nhường lại cho các linh hồn trong Luyện Ngục

(Theo CẨM NANG AN XÁ - MANUAL OF INDULGENCES

Của Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ, Ấn Bản 2006

Chiếu theo Sổ Bộ Ân Xá - ENCHIRIDION

INDULGENTIARUM

của Bộ Xá Giải Tòa Thánh, Ấn Bản Thứ Bốn 1999)

1. Từ ngày 1 đến hết ngày 8 tháng 11, bất cứ ngày nào trong các ngày ấy, Tín Hữu viếng Nghĩa Trang và cầu nguyện cho người chết, thì được hưởng Một Ơn Toàn Xá (Plenary Indulgence) chỉ để nhường cho các Linh hồn trong Luyện Ngục và chỉ được hưởng một Ơn mỗi ngày.

2. Trong ngày Lễ Các Linh Hồn (ngày 2 tháng 11), Tín Hữu kính viếng nhà thờ, đọc một Kinh Lạy Cha và một Kinh Tin Kính, thì được hưởng một Ơn Toàn Xá (Plenary Indulgence) chỉ để nhường cho các Linh hồn trong Luyện Ngục và chỉ được hưởng một Ơn trong ngày ấy. (Lưu ý: việc đọc Kinh Lạy cha và Kinh Tin Kính là việc làm khi kính viếng Nhà Thờ, không miễn chuẩn cho việc Cầu nguyện theo ý Đức Giáo Hoàng)

ĐIỀU KIỆN HƯỞNG ƠN TOÀN XÁ

Điều kiện chung để hưởng Ơn Toàn Xá là: xưng tội, rước lễ và cầu nguyện theo ý Đức Giáo Hoàng:

* Xưng tội: có thể xưng tội trước mấy ngày, sau mấy ngày làm việc có Ơn Xá.

* Rước lễ và cầu nguyện theo ý Đức Giáo Hoàng: nên làm trong ngày làm việc có Ơn xá.

* Cầu theo ý Đức Giáo Hoàng thì đọc một Kinh Lạy cha, một Kinh Kính Mừng là đủ, nhưng có thể đọc thêm bất cứ Kinh gì khác tùy lòng đạo đức.

Lưu ý:

* Xưng tội một lần thì đủ điều kiện để hưởng Ơn Toàn Xá nhiều lần,

* Nhưng mỗi lần Rước lễ và Cầu nguyện theo ý Đức Giáo Hoàng thì chỉ được hưởng một Ơn Toàn Xá.

ĐỌC KINH TÔN VƯƠNG

Ngày 26/10/2014 lúc 7:00PM

Giáo Khu 1: Ô/B Vũ Thanh Minh	469-226-6288
2014 Aspen Ln., Garland, TX 75044	
Giáo Khu 2: Ô/B Lý Phước Hồng	972-816-9109
2918 Spring Brook Dr., Garland, TX 75044	
Giáo Khu 3: Ô/B Trần Kim Voi	214-927-1025
3708 W. Buckingham Rd. #169 Garland, TX 75044	
Giáo Khu 4: Ô/B Nguyễn Phi Long	214-703-0900
1101 Havencrest Ct., Garland, TX 75040	
Giáo Khu 6: A/C Trần Bá Lộc	972-934-2023
15755 Regal Hills Dr., Dallas, TX 75298	
Giáo Khu 11: A/C Lê Việt Cường & Phi	469-233-2010
3015 Eastwood Dr., Wylie, TX 75098	

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm Giáo Xứ

Đọc kinh tối thứ Bảy ngày 25/10/2014 lúc 7:30PM
tại nhà Ô. B Võ Văn Diễm
3701 Calstone Ct Richardson, tx 75082
ĐT: 469-774-8960

Thông Báo**Lớp "Family of Faith" và Renewal Training của Chương Trình Safety Environment**

Xin mời các thiện nguyện viên (làm việc với giới trẻ) học lớp "Family of Faith" hay "Renewal Training" ngày 02 tháng 11, 3 giờ - 4 giờ, ở phòng 137 tại TTAP. Xin liên lạc với C. Thanh Nga để ghi danh (972-890-7917 hay email thanhnga1@gmail.com). Theo điều kiện của giáo phận Dallas, tất cả thiện nguyện viên cần tham dự lớp này mỗi năm một lần để làm việc mục vụ với giới trẻ.

Catholic Book Fair

Dear Parent/Guardian,
Have you been looking for a way to ensure that your child has access to books, music, and movies that highlight Catholic beliefs and values? Our school

will be hosting a Catholic Book Fair on Sunday, November 09th and Sunday November 16th in our St. Alphonsus Education Center/Hội Trường TTAP.

BÁO CÁO TÀI CHÁNH

Chúa Nhật 19/10/2014

Quỹ Điều Hành Giáo Xứ

Tiền Thâu Trong Các Thánh Lễ:	\$11,341.22
Lệ Phí Gia Nhập Giáo Xứ (SDB 2610):	\$50.00
Tiền Quảng Cáo:	\$150.00
Bảo Trợ Ôn Gọi (SDB 850):	\$50.00
Nhóm Bác Ái:	\$127.78
World Mission Sunday:	\$3,076.00

Quỹ Trung Tâm Giáo Dục:

0220 Nguyễn Quốc Hưng	\$20.00
0283 Nguyễn Thị Thiết	\$3.00
0289 Nguyễn Đình Ái	\$20.00
0617 Đinh Quan Hưng	\$110.00
0661 Trần Quý Đôn	\$20.00
0706 Nguyễn Đình Hưng	\$100.00
0820 Nguyễn Thanh Vân	\$5.00
0988 Lã Thị Hoa	\$10.00
1187 Nguyễn Quốc Công	\$5.00
1227 Bùi Bá Diệp	\$20.00
1830 Nguyễn Huy Đắc	\$20.00
2121 Trần Ngọc Hoàng	\$5.00
2156 Nguyễn Thị Tươi	\$20.00
2282 Ân Danh	\$100.00
2367 Ân Danh	\$2.00
2375 Trần Đình Ruyên	\$3.00
2473 Hồ Bảo Quốc	\$40.00
2474 Nguyễn Thị Ru	\$20.00

Quỹ Nhà Bình An

0225 Jenny Vo	\$200.00
0278 Đặng Văn Hưởng	\$400.00
0280 Trần Phạm Diệp	\$200.00
0285 Nguyễn Kỳ Sơn (Nich & Nameplate)	\$2,200.00
0454 Đặng Thị Hương	\$400.00
0568 Nguyễn Thị Thuộc	\$100.00
0599 Lê Trung Thước	\$100.00

Câu trả lời của bài thi số 8

Tuần 29 Tuần 30 Tuần 31 Tuần 32

- | | | | |
|------|------|------|------|
| 1. E | 1. B | 1. E | 1. D |
| 2. B | 2. B | 2. E | 2. D |
| 3. C | 3. B | 3. C | 3. B |
| 4. C | 4. C | 4. C | 4. D |
| 6. D | 5. D | 5. C | 5. A |

Kinh Thánh 100 Tuần - Bài thi số 9

Tên/Name: _____

Ngày/Date: _____ Phone#: _____

Đoàn Thể/Ministry: _____

Độ tuổi: Dưới 25 ___ Từ 25-50 ___ Trên 50 ___

Xin lưu ý: Ngày cuối cùng nhận bài dự thi là ngày 21/11/2014.

Deadline to accept this test is 11/21/2014

TUẦN 33

1 / Hô-sê đã cưới ai làm vợ ?

- A Delilah B Jezebel
C Leah D Tamar E Không có ở trên

2 / Thiên Chúa sẽ nói gì với những người không phải là dân Ngài ?

- A Hãy đi khỏi mắt ta B Ta không biết các người
C Người là Dân Ta D A & B
E Không có ở trên

3 / Số phận dân chúng sẽ bị giống như ai ?

- A Giống như cha B Giống như vua
C Giống như mẹ D Giống như linh mục
E Không có ở trên

4 / Những điều Chúa mong muốn là gì ?

- A Lòng nhân hậu, chứ không phải của lễ
B Sự vâng lời
C Hiểu biết về Thiên Chúa hơn của lễ toàn thiêu
D Tất cả ở trên E A & C

5 / Êp-ra-im sẽ giống như cái gì ?

- A Một giỏ trái cây mùa hạ
B Một chiếc bánh nướng cháy một bên
C Một con chim bồ câu ngớ ngẩn mà không có trái tim
D Tất cả ở trên E B & C

TUẦN 34

1 / Dân It-ra-en đã quên mất điều gì ?

- A Lễ Luật của Thiên Chúa B Ngài tạo nên mình
C Thiên Chúa đã đem họ ra khỏi Ai Cập
D Giữ ngày Sa-bát E Không có ở trên

2 / Điều gì sẽ xảy ra với vinh quang của Êp-ra-im ?

- A Biến mất như hơi nước B Bay đi như một cánh chim
C Tan đi như tuyết D Tan biến như một cái bóng
E Không có ở trên

3 / Dân của Thiên Chúa đã cố ý làm điều gì ?

- A Sa ngã B Phạm tội ngoại tình
C Ăn năn thống hối D Thờ ngẫu tượng
E Không có ở trên

4 / Chúa sẽ trừng phạt họ như thế nào ?

- A Giống như một ngọn lửa B Giống như một con sư tử
C Giống như con lốc thổi trâu bay đi
D Với mưa đá E Không có ở trên

5 / Chúa sẽ làm gì cho dân It-ra-en nếu họ trở về cùng Chúa ?

- A Chữa lành sa ngã của họ B Yêu thương họ
C Khôi phục đất đai của họ D Tất cả ở trên
E A & B

TUẦN 35

1 / Ai nói tiên tri It-ra-en khôi phục lại biên giới từ cửa ải Kha-mát cho đến biển A-ra-va?

- A Ê-li B Elisha C Jehoida
D Jonah E Obadiah

2 / Vua của Át-sua đã làm gì với Israel trong triều đại của Hô-sê?

- A Đày It-ra-en sang At-sua B Móc mắt của vua It-ra-en
C Chiếm Sa-ma-ri D Tất cả các câu trên
E A & C

3 / Khít-ki-gia đã cho ai xem: bạc, vàng, gia vị, dầu thơm quý giá, tất cả kho vũ khí, và tất cả mọi thứ trong kho báu của mình?

- A Babylon B Ai Cập C Phi-li-tinh
D Syria E Không có ở trên

4 / Đã tìm thấy được gì trong Nhà Đức Chúa trong triều đại Giô-si-gia?

- A Chiếc mũ của Aaron B Áo choàng của Ê-li-a
C Hòm bia Giao Ước D Sách Luật
E Urim và Thummin

5 / Babylon đã làm gì với các tường thành của Giê-ru-sa-lem?

- A Phá hủy B Đốt C Xây dựng lại
D Không có ở trên E A & B

TUẦN 36

1 / Hãy đến đây, và chúng ta hãy cùng nhau _____, Chúa phán: Tội các người dù có đỏ như son, cũng ra trắng như tuyết; có thẳm tựa vải điều, cũng hóa trắng như bông.

- A Đàm luận B Thảo luận
C Suy luận D Trò chuyện E Không có ở trên

2 / Những gì đã được nói về con gái Si-on?

- A Kiêu kỳ C Vừa đi vừa vênh mặt
B Bước đi nhún nhảy, khua kiêng khua chân
D Liếc mắt E Tất cả các câu trên trên

3 / Cái gì đã mở họng lớn?

- A A-sua B Babilon C Âm ty
D Ít-ra-en E Giu-đa

4 / It-ra-en đã đáp trả thế nào khi nghe tiếng nói của Chúa "Ta sẽ sai ai đây?"

- A Xin cứ làm theo lời Chúa
B Con sẽ theo sự hướng dẫn của Chúa
C Xin Chúa cứ nói, tôi tớ Chúa đang nghe
D Ngài muốn con phải làm gì? E Không có ở các câu trên

5 / Nay, một trinh nữ sẽ thụ thai và sinh một con trai, và được đặt tên là _____.

- A Thánh B Đấng Hằng hữu
C Em-ma-nu-en D Giê-hô-va
E Đấng kỳ diệu đời đời

THÁNH SI-MON và THÁNH GIUĐA, TÔNG ĐỒ**Ngày 28/10**

Đọc lại tiểu sử của các Vị Thánh, có thể mọi người sẽ cảm thấy thật bất ngờ vì Chúa chọn các Ngài vượt trên những tiêu chuẩn của người đời, vượt trên những suy nghĩ của con người. Môsê trong Cựu Ước là một con người ăn nói ngọng nghịu, không trôi chảy, không lưu loát. Đavít, cậu bé có mái tóc hoe hoe vàng, thua sút anh em. Nhiều ngôn sứ cũng áp a ập ứng khi được Thiên Chúa chọn lựa. Mười hai tông đồ trong Tân Ước cũng thế. Chúa Giêsu lựa chọn họ không phải vì họ xuất chúng. Ngài chọn lựa họ thật bất ngờ.

Hai Đấng thánh này cũng đã được Chúa tuyển chọn sau nhiều giờ cầu nguyện, sau những phút giây Chúa Giêsu hỏi ý Thiên Chúa Cha. Việc cầu nguyện để nói lên tính cách quan trọng của sự chọn lựa. Vì không có Chúa, con người chẳng là gì cả, con người chỉ là không không. Điều nay đã cho nhân loại hiểu: Phêrô, vị lãnh đạo Giáo Hội cảm thấy sức mình quá yếu đuối khi chối Chúa ba lần dù rằng trước đó ông cương quyết yêu mến Chúa. Các môn đệ, thân tín của Chúa, nhưng đã sớm ca bài tâu thoát khi Thầy mình gặp khốn khổ trong cuộc thương khó đi về núi Sọ. Giuđa đã hoàn toàn thất vọng khi cậy vào quyền lực và sức riêng của con người. Quả thực không có Chúa, con người không làm được gì cả. Thánh Simon sinh tại Cana, còn được gọi là Simon nhiệt thành. Thánh Giuđa, có biệt danh là Tãđê, con của Giacôbê, anh em với Chúa Giêsu. Thánh Simon đi rao giảng Tin Mừng tại Ai Cập, thánh Giuđa tại Mésopotamia. Hai thánh tông đồ đã gặt hái được rất nhiều kết quả trong việc rao giảng Tin Mừng Nước Thiên Chúa, đã đem được nhiều người quay trở về với Chúa Giêsu, với Giáo Hội. Được thúc đẩy bởi Chúa Thánh Thần, với lòng nhiệt tình truyền giáo, thánh Simon và thánh Giuđa đã ra đi loan báo Tin Mừng tại Ba Tư. Tại xứ sở Ba Tư, vì ghen ghét các Ngài, các Ngài đã như mọi tông đồ khác được phúc tử vì đạo để làm chứng cho Chúa Kitô.

HAI THÁNH SI-MON và GIU-ĐA TUYÊN XUNG DANH CHÚA

Theo Thánh Truyền, thánh Giuđa đã cương quyết chống lại những nhà thông thái, trí thức chống báng Tin Mừng của Chúa Kitô. Ngài không hề sợ đau khổ, không hề sợ chết, với ơn Chúa ban, Ngài đã chiến thắng các người trí thức luôn khích bác Tin Mừng và Giáo Hội Chúa Kitô. Thánh Si-mon luôn trung thành với Giáo lý chân chính của Chúa Kitô. Vì sự cương quyết, lòng can đảm của hai tông đồ Simon và Giuđa, người ta đã âm mưu ám hại hai Ngài. Họ đã bắt bớ, đánh đòn và làm cho hai Ngài phải chết. Thánh Simon và thánh Giuđa đã can đảm đổ máu mình ra để tô điểm Giáo Hội. Chính dòng máu của các Ngài đã làm cho nền tảng Giáo Hội Chúa Kitô vững chắc ở trần gian này. Hai thánh Simon và Giuđa đã hân hạnh được lãnh nhận triều thiên thiên nước trời.

Xin Chúa ban cho mọi người chúng con lòng nhiệt thành loan báo Tin Mừng trong niềm tin, cậy, phó thác vào tình thương và vào giáo lý chân chính của Chúa.

Phúc Thật Tám Mối

Thứ nhất: Ai có lòng khó khăn, ấy là phúc thật, vì chung nước Đức Chúa Trời là của mình vậy.

Thứ hai: Ai hiền lành, ấy là phúc thật, vì chung sẽ được đất Đức Chúa Trời làm của mình vậy.

Thứ ba: Ai khóc lóc, ấy là phúc thật, vì chung sẽ được yên ủi vậy.

Thứ bốn: Ai khao khát nhân đức trọn lành, ấy là phúc thật, vì chung sẽ được no đủ vậy.

Thứ năm: Ai thương xót người, ấy là phúc thật, vì chung mình sẽ được thương xót vậy.

Thứ sáu: Ai giữ lòng sạch sẽ, ấy là phúc thật, vì chung sẽ được thấy mặt Đức Chúa Trời vậy.

Thứ bảy: Ai làm cho người hòa thuận, ấy là phúc thật, vì chung sẽ được gọi là con Đức Chúa Trời vậy.

Thứ tám: Ai chịu khốn nạn vì đạo ngay, ấy là phúc thật, vì chung nước Đức Chúa Trời là của mình vậy.





SUNDAY LESSON FOR THE YOUTH

What is the greatest rule of life?

Scripture: *Matthew 22:34-40*

But when the Pharisees heard that he had silenced the Sadducees, they came together. And one of them, a lawyer, asked him a question, to test him. "Teacher, which is the great commandment in the law?" And he said to him, "You shall love the Lord your God with all your heart, and with all your soul, and with all your mind. This is the great and first commandment. And a second is like it, You shall love your neighbor as yourself. On these two commandments depend all the law and the prophets."

LESSON

Jesus summarized the whole of the law in two great commandments found in Deuteronomy 6:5 - "You shall love the Lord your God with all your heart, and with all your soul, and with all your might" - and Leviticus 19:18 - "you shall love your neighbor as yourself". God's love directs all that he does - His love is holy, just, and pure because it seeks only what is good, beneficial, and life-giving - rather than what is destructive, evil, or deadly. That is why he commands us to love - to accept and to give only what is good, lovely, just, and pure and to reject whatever is contrary.

God puts us first in his thoughts

God is love and everything he does flows from his love for us (1 John 3:1, 4:7-8, 16). God puts us first in his thoughts and concerns - do we put him first in our thoughts? God loved us first (1 John 4:19) and our love for him is a response to his exceeding goodness and kindness towards us. The love of God comes first and the love of neighbor is firmly grounded in the love of God. The more we know of God's love, truth, and goodness, the more we love what he loves and reject whatever is hateful and contrary to his will. God commands us to love him first above all else - his love orients and directs our thoughts, intentions, and actions to what is wholly good and pleasing to him. He wants us to love him personally, wholeheartedly, and without any reservation or compromise.

How God loves us

God loves us wholly, completely, and perfectly for our sake - there is no limit, no holding back, no compromising on his part. His love is not subject to changing moods or circumstances. When God gives, he gives generously, abundantly, freely, and without setting conditions to the gift of his love. His love does not waver, but is firm, consistent, and constant. He loves us in our weakness - in our fallen and sinful condition. That is why the Father sent his only begotten Son to redeem us from slavery to sin and its disordered cravings, desires, passions, and addictions. God the Father always seeks us out to draw us to his throne of mercy and help. God the Father corrects and disciplines us in love to free us from the error of our wrong ways of thinking and choosing what is harmful and wrong rather than choosing what is good and wholesome for us. Do you freely accept God's love and do you willingly choose to obey his commandments?

We do not earn God's love - it is freely given

How can we possibly love God above all else and obey his commandments willingly and joyfully, and how can we love our neighbor and willing lay down our life for their sake? Paul the Apostle tells us that "hope does not disappoint us, because God's love has been poured into our hearts through the Holy Spirit which has been given to us" (Romans 5:5). We do not earn God's love - it is freely given to those who open their heart to God and who freely accept the gift of the Holy Spirit. Ask the Lord Jesus to flood your heart with his love through the gift of the Holy Spirit.

Love grows with faith and hope

What makes our love for God and his commands grow in us? Faith in God and hope in his promises strengthens us in the love of God. They are essential for a good relationship with God, for being united with him. The more we know of God the more we love him and the more we love him the greater we believe and hope in his promises. The Lord Jesus, through the gift of the Holy Spirit, gives us a new freedom to love as he loves. Paul the Apostle writes, "For freedom Christ has set us free... only do not use your freedom as an opportunity for the flesh [sinful inclinations], but through love be servants of one another" (Galatians 5:1,13). Do you allow anything to keep you from the love of God and the joy of serving others with a generous heart?

"Lord Jesus, your love surpasses all. Flood my heart with your love and increase my faith and hope in your promises. Help me to give myself in generous service to others as you have so generously given yourself to me."

Bản Tường trình đúc kết Thượng Hội đồng (Relatio Synodi): những điểm còn chưa đồng thuận.

Roma (WHĐ 21-10-2014) - Sau hai tuần nhóm họp, Đại hội Ngoại thường lần thứ III Thượng Hội đồng Giám mục do Đức Thánh Cha Phanxicô triệu tập vừa bế mạc vào Chúa nhật 19 tháng 10 năm 2014 với việc thông qua "Relatio Synodi" (bản Tường trình đúc kết Thượng Hội đồng) và Sứ điệp gửi các gia đình trên thế giới.

Theo yêu cầu của Đức Thánh Cha, các cuộc thảo luận tại Thượng Hội đồng đã diễn ra trong bầu khí rất tự do và thẳng thắn. Thực sự đã có cuộc trao đổi ý kiến về những vấn đề hiện sinh liên quan đến hôn nhân và gia đình, và không hề có việc sắp đặt hay vận động.

Bản Tường trình đúc kết Thượng Hội đồng (Relatio Synodi) gồm 62 số, được các nghị phụ thông qua bằng cách bỏ phiếu từng số (với kỹ thuật điện tử). Có hai chọn lựa: thuận hay chống (placet/non placet). Để được thông qua, mỗi số trong tài liệu này phải đạt được đa số hai phần ba của 183 nghị phụ có mặt bỏ phiếu thuận.

Kết quả, có 3 số không đạt được điều kiện trên là các số 52, 53 và 55. Tuy nhiên Đức Thánh Cha vẫn quyết định cho công bố toàn văn Bản Tường trình đúc kết Thượng Hội đồng (Relatio Synodi) (với cả các con số phiếu thuận và phiếu chống của từng số), nhằm cho thấy rõ ràng bức tranh toàn cảnh của cuộc thảo luận tại Thượng Hội đồng và mức độ các nghị phụ đồng ý hay không đồng ý về nội dung của từng số. Hơn nữa Bản Tường trình đúc kết Thượng Hội đồng (Relatio Synodi) này vẫn chỉ là một tài liệu làm việc, mà các Giáo hội địa phương sẽ dùng để thảo luận trong năm 2015, cho đến Thượng Hội đồng Giám mục Khoá thường lệ thứ 14 về gia đình sẽ diễn ra vào tháng Mười năm 2015.

Nếu nội dung của số 51 được thông qua (với 155 phiếu thuận so với 19 phiếu chống) như sau: "Những trường hợp mà những người ly dị tái hôn phải đôi một cũng đòi phải được xem xét cách cẩn trọng và tôn trọng, tránh những kiểu nói và thái độ có thể làm cho họ cảm thấy bị phân biệt đối xử. Họ phải được khuyến khích tham gia vào đời sống Giáo hội. Việc chăm sóc những người này không làm suy giảm đức tin của các cộng đoàn Công giáo cũng như niềm tin vào tính bất khả phân ly của hôn nhân. Trong thực tế, chăm sóc như vậy là thực hiện một hành động bác ái"; thì số tiếp theo (52) là số gây tranh cãi nhất trong 62 số của Bản Tường trình đúc kết Thượng Hội đồng (Relatio Synodi) và không được thông qua (104 phiếu thuận so với 74 phiếu chống). Nội dung số này đề cập khả năng cho phép những người ly dị tái hôn lãnh nhận các bí tích: "Thượng Hội đồng suy tư về khả năng cho phép những người ly dị tái hôn được lãnh nhận bí tích Giải tội và bí tích Thánh Thể. Một số nghị phụ ủng hộ các lệ luật hiện hành dựa trên cơ sở mối liên quan giữa việc rước lễ và sự hiệp thông với Giáo hội cũng như giáo huấn của Giáo hội về tính bất khả phân ly của hôn nhân. Những vị khác ủng hộ việc cho phép những người ly dị tái hôn rước lễ trong một số hoàn cảnh cụ thể và với những điều kiện rất chặt chẽ, đặc biệt là đối với các trường hợp không thể đảo ngược được hoặc các trường hợp có liên quan đến nghĩa vụ đạo đức đối với con cái sẽ bị ảnh hưởng một cách bất công khác. Trước khi lãnh nhận bí tích phải có một thời gian sám hối, theo hướng dẫn của Đức giám mục giáo phận. Vấn đề này phải được xem xét kỹ lưỡng, mặc dù ý thức được sự khác biệt giữa tình trạng tội lỗi khách quan và những hoàn cảnh giảm khinh. Điều này giả thiết rằng "việc quy lỗi và trách nhiệm về một hành động có thể được giảm bớt hay xoá bỏ do thiếu hiểu biết, sơ suất, do áp lực, sợ hãi, do thói quen, do tâm lý bất ổn, do các nhân tố tâm lý hay xã hội" (Sách Giáo Lý Hội Thánh Công giáo, 1735).

Số kế tiếp (53) cũng không được thông qua (112 phiếu thuận so với 64 phiếu chống), nói về hai hình thức rước lễ như sau: "Một số nghị phụ cho rằng người ly dị và tái hôn có thể rước lễ thiêng liêng cách hiệu quả. Các nghị phụ khác đặt câu hỏi tại sao họ không được rước lễ thực sự ngay lúc này. Vì thế vấn đề này cần phải đào sâu để làm rõ tính đặc thù của cả hai hình thức rước lễ và mối liên kết của chúng với thần học về hôn nhân".

Cuối cùng, cũng không được thông qua là số nói về đồng tính luyến ái (55), với 118 phiếu thuận so với 62 phiếu chống, như sau: "Một số gia đình có thể có thành viên có khuynh hướng tính dục hướng đến người đồng giới. Thượng Hội đồng vừa suy tư về cách chăm sóc mục vụ cho những người đang sống trong tình trạng này, vừa vẫn ghi nhớ giáo huấn của Giáo hội: "Tuyệt đối không có bất cứ cơ sở nào để coi sự kết hợp đồng tính là tương đương, kể cả có một chút tương tự nào đó với kế hoạch của Thiên Chúa về hôn nhân và gia đình... Tuy nhiên, những người nam và người nữ có khuynh hướng đồng tính phải được đón nhận với sự tôn trọng và tế nhị. [Tuy nhiên], cần tránh mọi dấu hiệu phân biệt đối xử bất công đối với họ" (Bộ Giáo lý Đức tin).

Để hiểu được chủ đề này nhạy cảm như thế nào, điều quan trọng cần lưu ý là ngay cả khi một số nào đó lặp lại những gì Sách Giáo Lý Hội Thánh Công giáo hay Bộ Giáo lý Đức tin đã nói, cũng không hẳn sẽ đạt được đa số hai phần ba phiếu thuận.

Minh Đức (Đài Phát thanh Chân Lý Á Châu)